

Uso de TIC por cultura sorda de media general en UE “Ofelia Tancredi de Corredor”

ITC use by deaf culture in high school level from UE “Ofelia Tancredi de Corredor”

Recibido: 6/03/2016
Aceptado: 24/03/2016

Yelimar Valladares Montilla
E.B. Dr. Armando González Puccini.
yelivm@gmail.com

Resumen: Esta investigación se enfoca en explorar el uso dado a las TIC por estudiantes pertenecientes a la cultura sorda del nivel de educación media general en la Unidad Educativa “Ofelia Tancredi de Corredor”. Para ello, se aplicaron dos cuestionarios, uno para estudiantes y otro para docentes. El cuestionario aplicado a estudiantes indaga acerca de la familiaridad que tienen ellos con el uso de redes sociales, canales de comunicación como el chat, Internet y herramientas de Open Office, así como también acerca de sus experiencias respecto al uso del computador en clase. Por su parte, el cuestionario de docentes además de la familiaridad que tienen ellos con los canales de comunicación, se les pregunta acerca del uso que le dan al computador en clase, así como a los espacios informáticos con los que cuenta la institución y por último acerca del conocimiento que tienen sobre sitios web educativos. Luego del análisis de los resultados arrojados por ambos cuestionarios, se dedujo que, existe desaprovechamiento de los recursos tecnológicos con los que cuenta la institución para guiar el proceso de enseñanza aprendizaje, pese al interés manifestado por los estudiantes pertenecientes a la cultura sorda ante el uso de estos recursos.

PALABRAS CLAVE: TIC; sordos; cultura sorda; integración; aprendizaje.

Abstract: This research focuses on exploring students' use of ICT from the deaf culture in high school level at the Educational Unit “Ofelia Tancredi de Corredor. In order to achieve this goal, two questionnaires, one for students and one for teachers were applied. The questionnaires administered to students, investigate their familiarity with the use of social networks, communication channels such as chat, the Internet and open office tools, as well as their experiences regarding the use of computers in class. On the other hand, teachers' questionnaires explore how they use computers in the classroom, the computer spaces that are available in the institution and sought for answers about the knowledge they have on educational websites. After analyzing the results obtained from both questionnaires, it was concluded that the technological resources available in the institution to guide the teaching-learning process despite the interest shown by students belonging to the deaf culture to use these resources.

Keywords: ICT; deaf; deaf culture; integration; learning.

I. INTRODUCCIÓN

La inmersión de Tecnologías de Información y Comunicación (TIC) en los diferentes ámbitos sociales ha sido tal que las nuevas generaciones de estudiantes son conocidos particularmente como nativos digitales, nombre que alude precisamente a la existencia de cambios emergentes en ellos gracias a la interacción constante con la tecnología. Tales cambios significan oportunidades sin precedentes para la educación, por tanto la escuela no deberá desaprovecharlas y en su lugar los docentes (aprovechando la motivación y destreza que por lo general tienen los estudiantes frente a las TIC) deben ver en estas, un elemento clave para transformar la educación y preparar a los jóvenes para afrontar los retos de nuevas sociedades (Barba y Capella, 2010). Si bien, el empleo de las TIC no asegura el éxito del trabajo docente, sí constituyen en cambio, herramientas de apoyo que favorecen y agilizan el proceso de enseñanza aprendizaje en distintas poblaciones, incluidas aquellas con alguna diversidad funcional.

En Venezuela, las instituciones de educación especial, tienen como propósito formar y capacitar a los participantes para facilitar su inserción en la educación regular, en la medida de lo posible, de acuerdo a sus posibilidades y aptitudes, con atención complementaria especializada (Ley Orgánica de Educación - LOE, 2009, Capítulo IV, Artículo N° 31 y 32). De hecho, personas con algún tipo de discapacidad que posean certificado de educación primaria o media (general o técnica) y que tengan prosecución académica, tienen como única opción incluirse dentro de instituciones de educación media o universitaria regular. Tal prosecución académica es garantizada por lo establecido en el artículo N° 16 de la Ley para Personas con Discapacidad (LPD). Además, la resolución N° 2005 publicada en gaceta oficial de la República de Venezuela en 1996, establece normas para la integración escolar de la población con necesidades educativas especiales, y a su vez, la LPD (Artículo N° 14) indica que a “Toda persona con discapacidad [...] el estado le facilitará formas apropiadas de asistencia y apoyo, tales como [...] intérpretes de lengua de señas como parte de la atención integral a las personas con discapacidad” (2007: 9-10).

De esta manera, se hace notoria la presencia de un proceso de inclusión escolar que implica, además de la garantía de poder acceder a las instituciones educativas, los recursos necesarios para el desenvolvimiento adecuado de los diferentes estudiantes dentro del sistema educativo regular.

Así, dentro del proceso de la denominada *inclusión escolar*, las personas con alguna discapacidad deben tener las mismas posibilidades de acceso a la información que el resto de los estudiantes, y por tanto “las TIC no deben convertirse en un elemento más de discriminación y exclusión respecto al ámbito laboral, educativo, cultural, ocio..., así como en cualquier sector de la vida social” (Cabero y Córdoba, 2009:68).

Por lo tanto, desde febrero de 2001, Venezuela con el propósito de promover la formación integral de la persona a través de la incorporación de las TIC en el proceso educativo nacional y en aras de incorporar el uso educativo de las herramientas informáticas y multimedia, cuenta con la Fundación Bolivariana de Informática y Telemática (FUNDABIT), organismo adscrito al Ministerio del Poder Popular para la Educación (FUNDABIT, 2013). De esta manera, amparados en los derechos de integración e igualdad social, esta investigación tiene como propósito explorar el uso dado a las TIC por los estudiantes pertenecientes a la cultura sorda del nivel de educación media general en la Unidad Educativa “Ofelia Tancredi de Corredor”.

II. METODOLOGÍA

Tipo de Investigación

Siguiendo a Hurtado (2008) y dado que la investigación consiste en explorar el uso dado a las TIC en el nivel de educación media general de la U.E. “Ofelia Tancredi de Corredor”, la misma está enmarcada dentro de la investigación exploratoria.

Diseño de Investigación

De acuerdo con la autora anterior, la investigación cuenta con un diseño de campo, contemporáneo transeccional y univariable. En primer lugar, se considera de campo ya que la información es recopilada directamente de la población de estudio. Tal información recopilada es necesaria para conocer la situación actual del uso de las TIC por parte de estudiantes sordos dentro del sistema educativo de media general, razón por la cual el diseño se considera además como contemporáneo transeccional. Y por último, siendo el uso dado a las TIC el único evento en el cual se centra la investigación, esta se cataloga como univariable.

Participantes

De los 80 estudiantes del nivel de educación media general de la U.E. “Ofelia Tancredi de Corredor” ubicada en el Municipio Libertador del estado Mérida, 45 pertenecen a la cultura sorda (sordos profundos) y 3 son hipoacúsicos. Por tanto, estos 48 junto con 7 docentes que trabajan con la población indicada, conforman los participantes de la investigación.

Instrumentos de recolección de datos

Para llevar a cabo la investigación, se utilizaron dos cuestionarios (uno para estudiantes sordos e hipoacúsicos y otro para docentes que trabajan con ellos). El objetivo de ambos instrumentos es indagar acerca de los recursos tecnológicos con los que cuenta la U.E. “Ofelia Tancredi de Corredor” así como del uso que se le está dando a estos para el desenvolvimiento adecuado dentro del proceso enseñanza–aprendizaje de esta población en particular. Se utilizaron los cuestionarios ya que se requería la recopilación rápida y abundante de información, siendo puntuales en las preguntas con la finalidad de conocer (a través de información uniforme y completa en las respuestas) la realidad de la población encuestada respecto al uso dado a las TIC. Cada uno de los cuestionarios consta de preguntas cerradas con varias alternativas de respuesta (siempre, algunas veces, nunca) y abiertas, las cuales pretenden profundizar en algunos aspectos, ampliando (en algunos casos) las respuestas a las preguntas cerradas (Hurtado, 2008).

III. RESULTADOS

Descripción del cuestionario aplicado a estudiantes

Un total de 28 estudiantes sordos profundos en media general de la U.E. “Ofelia Tancredi de Corredor” fueron quienes respondieron el cuestionario, el cual contiene 9 ítems cerrados y dos ítems abiertos. De los ítems cerrados, desde el número 1 hasta el número 6 pretende indagar acerca de la familiaridad que tiene el estudiante con el internet (ítem 1 y 2), redes sociales, chat (ítem 5 y 6) y herramientas de open office (ítem 3 y 4).

Los resultados en la tabla 1, muestran que los estudiantes efectivamente están familiarizados con el uso de internet, redes sociales y chat, mientras que del uso de herramientas de open office se encuentran alejados. Por su parte, los ítems 7, 8 y 9 se enfocan en el uso que se les dá a las computadoras en clase (ítem 7 y 8) y la frecuencia con que les gustaría incluir esta herramienta en clases (ítem 9). De los resultados mostrados en la tabla 1 puede observarse que los estudiantes se sienten a gusto en actividades de enseñanza aprendizaje que implican el uso de las computadoras.

Tabla 1: Resultados del cuestionario aplicado a estudiantes sordos, acerca del uso de TIC

		Pregunta N°	Siempre (%)	Algunas veces (%)	Nunca (%)
Familiaridad con	Internet	1	13 46,4%	14 50%	1 3,6%
		Open Office	2	13 46,4%	13 46,4%
	3		5 17,9%	7 25%	16 57,1%
	Redes sociales y chat		4	1 3,6%	8 28,6%
		5 a)	17 60,7%	9 32,1%	2 7,1%
		5 b)	12 42,9%	4 14,3%	12 42,9%
		5 c)	4 14,3%	2 7,1%	22 78,6%
		5 d)	6 21,4%	2 7,1%	20 71,4%
	6	11 39,3%	11 39,3%	6 21,4%	
	Uso del computador en clase	7	3 10,7%	23 82,1%	2 7,1%
8		3 10,7%	23 82,1%	2 7,1%	
9		7 25%	20 71,4%	1 3,6%	

Los últimos dos ítems son abiertos, y buscan la opinión de los estudiantes acerca de posibles estrategias que puedan usar los docentes para facilitar su experiencia de aprendizaje y acerca de las características que en su opinión debe tener un recurso educativo para sordos que facilite el aprendizaje por medio de un computador. La figura 1 muestra los juicios emitidos por los estudiantes respecto a las estrategias y características que ellos consideran, junto con el número entre paréntesis de estudiantes que coinciden con la “estrategia”/ “característica” indicada.

Ante tales preguntas y pese a no acertar del todo en cuanto a lo que significa una estrategia, los estudiantes, aprovechan oportunidad de expresar la necesidad que tienen de usar su lengua nativa (LSV) durante el desarrollo del proceso de enseñanza–aprendizaje a través de juicios como “es necesario contar con un intérprete”, “explicaciones claras, cortas y en lengua de señas venezolano”. Además, el componente viso gestual se refleja como importante para los estudiantes debido a que ellos tanto dentro de las estrategias como dentro de las características, destacan la pertinencia de contar con actividades que contengan elementos visuales (videos, juegos, fotos, dibujos, mapas mentales, ejemplos de la vida cotidiana, computadoras, dibujos, video beam, no escribir tanto en la pizarra) pues consideran que favorecen su aprendizaje.

Estrategias	Características
Explicaciones claras (7) y cortas (6), LSV es muy importante (1)	Video Beam (1) Me gusta explicaciones claras (1)
Yo necesito ayuda LSV profe (1)	Videos (10)
Yo entiendo más con LSV (4)	Juegos (3) Fotos (7)
No escribir tanto en la pizarra (1)	Mapas mentales (1)
Dar a Ofelia computadoras más bien (1)	Resúmenes (1) Usar aparato (1)
Video Beam (4) es importante, aprende más fácil.	Intérprete (1) Lecturas en LSV (3)
Dibujo (2)	Cuentos (3)
Usando medios audiovisuales (1)	LSV (2)
Uso de las computadoras en clase, usando talleres y herramientas de fácil acceso (1)	

Figura 1. Estrategias y características que a juicio de los estudiantes debe contener un recurso en pro de favorecer el aprendizaje de los sordos

Descripción del cuestionario aplicado a docentes

Los docentes encuestados fueron siete, todos trabajan en el nivel de media general de la U.E. “Ofelia Tancredi de Corredor” atendiendo un total de 80 estudiantes, de los cuales 45 son sordos profundos, 3 hipoacúsicos y 32 son oyentes. El cuestionario consta de siete ítems cerrados, de los cuales los dos primeros (ítem 1 y 2) indagan acerca de la familiaridad que tienen los docentes con el uso de internet y con canales de comunicación como el chat.

Tabla 2: Resultados del cuestionario aplicado a docentes que atienden estudiantes sordos, acerca del uso de TIC

	Pregunta N°	Siempre (%)	Algunas veces (%)	Nunca (%)
Familiaridad con internet y chat	1	2 28,5%	5 71,4%	0%
	2	3 42,8%	3 42,8%	1 14,3%
Uso del computador en clase	3a)	1 14,3%	2 28,6%	4 57,1%
	3b)	0%	7 100%	0%
	3c)	1 14,3%	3 42,9%	3 42,9%
	3d)	1 14,3%	4 57,1%	2 28,6%
	4	0%	1 14,3%	6 85,7%
	5	0%	5 71,4%	2 28,6%
Uso espacios informáticos	6	0%	2 28,6%	5 71,4%

Los resultados mostrados en la tabla 2 indican que tal familiaridad la tienen la mayoría de los docentes encuestados. Por su parte, los ítems 3, 4 y 5 referidos a conocer el uso que le dan los docentes al computador dentro del aula de clase, indican que los videos (ítem 3b) y las presentaciones en powerpoint (ítem 3d) son las herramientas tecnológicas más utilizadas en su proceso de enseñanza y trabajo en clases para impartir contenidos educativos a personas sordas.

El ítem 4, muestra que las actividades de aprendizaje incluidas en la planificación de los docentes, no están diseñadas para que los estudiantes las realicen usando la computadora, pues sobre esto precisamente cuestionaba y 6 de los docentes (85,7%) eligieron la opción nunca ante tal pregunta. Algunos de ellos indicaron que es así por el hecho de considerar que “los alumnos en su mayoría no tienen fácil acceso a internet” o bien porque “no cuento con una computadora en la escuela que pueda usar para el momento de impartir mis clases”. Sólo uno de los docentes (14,3%) responde a esta pregunta con la opción “algunas veces” y explica que las actividades de aprendizaje que incluye en su planificación, diseñadas para que los estudiantes las realicen usando la computadora son “Búsqueda bibliográfica, trabajos escritos, búsqueda de información actualizada”

El ítem 5 cuestiona a los docentes acerca de si utilizan herramientas tecnológicas (internet, aulas virtuales, software, objetos de aprendizaje) para impartir contenidos educativos a personas con discapacidad?. ¿Cuáles?. De los 5 docentes (71,4%) que dicen hacer uso de algunas de las herramientas tecnológicas acá señaladas, algunos hacen referencia a: haber usado Internet, “algunas veces he tenido aulas virtuales con alto contenido en imágenes”, “Solo películas a través de un TV y DVD disponibles en biblioteca”, “Videos educativos, ppt (incluyen animaciones, analogías en base a imágenes descriptivas y funcionales)”

En el ítem 6, el cuestionario busca conocer acerca de los recursos de informática con los que cuenta la institución así como del uso que los docentes le dan a estos. En primer lugar, señalan que cuentan con un aula de informática, un CEBIT y además indican que los estudiantes poseen las Canaimas educativas (de 1er a 3er año). Dos de los docentes (28,6%) indicaron hacer uso del aula de informática algunas veces, y justificaron sus respuestas diciendo que “No se ha coordinado con la docente del CEBIT para facilitar las computadoras a los estudiantes” y “Normalmente hago uso de laptop y video beam”. Por su parte, cinco docentes aseguran no usar nunca esta aula (71,4%), y justifican su afirmación expresando que: “generalmente está ocupado con estudiantes de primaria. ¡Es un solo salón para atender todos los años desde preescolar hasta 5to año!”, “las actividades que planifico en digital, considero que es favorable proyectarlas en *video beam*”.

Respecto a si tienen conocimiento sobre sitios web educativos, cuestiona el ítem 7. El 57,1% [4 docentes] respondió afirmativamente la pregunta, especificando los siguientes como recursos educativos digitales: *RENA*; *Onestopenglish.com*, *Breakingnewsenglish.com*, *Macmillan team*, *BBC London*, *English exams*, *TES Resources*, *CNNvideo*, *LATFL Online*, *Sign4learning*, *Ed week teacher*, *TEF Clips*, *Timeshigher Education*, *webenglishteacher*; Libros vivos, Galileo Galilei, Proyecto Biosfera; mientras que el resto de los docentes (42,8%) expresó no conocer sobre tales sitios web.

Por otro lado, el cuestionario contiene dos ítems abiertos (ítem 8 y 9) en los cuales se indaga acerca de las consideraciones respecto a interfaz y aspectos pedagógicos, que a juicio de los docentes, debe contener un recurso educativo digital para favorecer el estudio de contenidos educativos por parte de personas sordas. Al respecto, los docentes consideran que algunas de las herramientas humano computador (interfaz) necesarias para un recurso educativo dirigido a sordos deben ser: “Gráficos y videos en LSV (que se pueda retroceder y adelantar el material)”, mapas conceptuales, mapas mentales, imágenes (descriptivas e interactivas, tanto en LSV como en español), ppt, links, hipertextos, instrucciones de uso del recurso educativo en LSV, video conferencias basadas en LSV, material icónico. Respecto a los aspectos pedagógicos, señalan que: el lenguaje debe estar adaptado a sordos (LSV), los contenidos deberían ser 30% cognitivos y 70 % constructivista, presentar instrucciones claras y explicaciones sencillas con muchos hipervínculos y por último, que los objetivos o competencias (según sea el caso) queden bien definidos.

Análisis de Resultados

Por un lado, se tiene una población de estudiantes, pertenecientes a la cultura sorda, familiarizada con el uso de herramientas informáticas, internet, redes sociales, e interesada en ser partícipes de actividades educativas que impliquen el uso de computadores dentro del salón de clase. También, tornan como fundamental el uso de la Cultura Sorda y su lengua nativa (LSV). Esto se debe en buena

parte al hecho de que la lengua de señas constituye la columna vertebral dentro de la cultura sorda, de allí la importancia que ellos le atribuyen (Morales, 2015).

Además, consideran que tanto los elementos visuales como la contextualización de situaciones, favorecen la comprensión de las diferentes actividades educativas.

Por otro lado, los docentes, también conscientes de que esta población se caracteriza por ser visual, algunas veces usan videos, películas e imágenes como herramientas tecnológicas durante el proceso de enseñanza aprendizaje para lo cual no requieren más que un computador y un video beam, o bien, un televisor y un DVD. Así, se detecta un desaprovechamiento de los recursos tecnológicos (con los que cuenta la institución) por parte de los docentes pese al interés de los estudiantes respecto a estos. Aún así, el hecho de que los docentes hagan uso de algunos elementos digitales importantes para los sordos como lo son: videos, películas e/o imágenes, indica que ellos, además de utilizar tales elementos, que van en consonancia con la característica viso-gestual de los sordos, están dispuestos a incluir la tecnología dentro de sus prácticas educativas.

La disposición detectada tanto en docentes como en estudiantes de la cultura sorda respecto al uso de elementos visuales para complementar y favorecer su aprendizaje, resaltan nuevamente la importancia que tiene el uso de la LSV en el proceso de enseñanza-aprendizaje de personas sordas, ya que está basada en la comunicación visual, desarrollada a través del uso de sus manos y cuerpo (De la Paz y Salamanca, 2009). Por tanto, para esta población resulta imprescindible incluir dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje elementos fundamentales de su lengua como lo es el aspecto visual.

La razón por la que los docentes se limiten a usar sólo los recursos digitales previamente indicados puede deberse a desconocimiento de otros o bien desconfianza ante los recursos digitales en general, razón por la cual no se dediquen a investigar y se atrevan a experimentar en el mundo digital.

IV. CONCLUSIÓN Y RECOMENDACIONES

Conclusión

La U.E. "Ofelia Tancredi de Corredor" en el nivel de media general, está dotada de equipos tecnológicos (aula de informática, CEBIT, Canaimas de 1° a 3er año, video beam, televisor) aptos para usarlos como recursos de apoyo al proceso de enseñanza-aprendizaje. Por su parte, los estudiantes pertenecientes a la cultura sorda están familiarizados e interesados en ser partícipes de actividades educativas que impliquen el uso de computadores y cualquier otro recurso tecnológico dentro del salón de clase. Sin embargo, los docentes están desaprovechando los recursos tecnológicos con los que cuenta en la institución, pese al interés de los estudiantes respecto a estos.

Recomendaciones

Abordar el desaprovechamiento diagnosticado respecto a los recursos tecnológicos con los que cuenta la institución ya que de lo contrario, se mantendría a la población perteneciente a la cultura sorda de Educación media general cada día más alejada del mundo digital y sus beneficios, ensanchando además la brecha entre la escuela y el día a día. En este sentido, se recomienda aprovechar el interés identificado en los estudiantes pertenecientes a la cultura sorda frente a herramientas de informática, para proponer recursos educativos digitales (adaptados a las particularidades de la cultura sorda) que fortalezcan su aprendizaje.

V. REFERENCIAS

- Barba, C. y Capella, S. (2010). *Ordenadores en el aula*. Barcelona: Graó.
- Cabero, J. y Córdoba, M. (2009, marzo). Inclusión Educativa: inclusión digital. *Revista Educación Inclusiva*, 2(1), 61-77. Recuperado de <http://dialnet.unirioja.es/download/articulo/3011853.pdf>
- De la Paz C., M. y Salamanca S., M. (2009). *Elementos de la Cultura Sorda: una base para el curriculum intercultural*. Recuperado de <http://www.cultura-sorda.org/elementos-de-la-cultura-sorda-una-base-para-el-curriculum-intercultural>
- Fundación Bolivariana de Informática y Telemática (2013). [Página web en línea]. Disponible en <http://fundabit.me.gob.ve/>
- Gaceta Oficial de la República de Venezuela. Normas para la integración escolar de la población, 36.101, 02-12-1996
- Hurtado, J. (2008). *El proyecto de investigación*. Caracas: Sypal.
- LEY ORGÁNICA DE EDUCACIÓN. GACETA OFICIAL DE LA REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA, 5.929 (EXTRAORDINARIA), 15-08-2009.
- Ley para Personas con Discapacidad. Gaceta oficial de la República Bolivariana de Venezuela, 38.598, 05-01-2007.
- Morales G., A. (2015). La lengua de señas en la vida de los sordos o el derecho de apalabrar su realidad. Recuperado de <http://www.cultura-sorda.org/lengua-de-senas-en-la-vida-de-los-sordos/>

Como citar este artículo:

Valladares, Y. (2016). Uso de TIC por cultura sorda de media general en UE "Ofelia Tancredi de Corredor". *Aprendizaje Digital*, Vol 1 N°1, pp. 41-49